



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

GIRPI (VAT No. FR27719803249)  
RUE ROBERT ANCEL, BP 36 76700 HARFLEUR, FRANCE

Адрес  
Address

Производственные площадки: / Manufacturing places:  
1) GIRPI, RUE ROBERT ANCEL, BP 36 76700 HARFLEUR, FRANCE  
2) RACCORDS ET PLASTIQUES NICOLL, RUE PIERRE ET MARIE CURIE, 49300 CHOLET, FRANCE

Изделие\*  
Product\*

Термопластические трубы и фасонные элементы из хлорированного поливинилхлорида  
CPVC системы HTA и HTA-F  
Thermoplastic CPVC pipes and fittings HTA and HTA-F system

Код номенклатуры  
Code of nomenclature 13350210

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Часть VIII и XIII правил классификации и постройки морских судов.  
Резолюция IMO A.753(18). Резолюция IMO A.653(16).  
Parts VIII and XIII of RS Rules for classification and construction of sea going ships.  
IMO Resolution A.753(18). Resolution IMO A.653(16).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until 27.03.2025

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue 27.03.2020

№ 20.80014.253

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.  
L.S.

(подпись  
signature)

Беленков И.В. / I. Belenkov  
( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию смотри на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

Диапазон размеров труб для номин. давления 1,6 МПа (наружный диаметр трубы /минимальная толщина стенки в мм.): 32/2.4; 40/3.0; 50/3.7; 63/4.7; 75/5.5; 90/6.6; 110/8.1; 125/9.2; 160/11.8.

Диапазон размеров труб для номин. давления 2.5 МПа (наружный диаметр трубы /минимальная толщина стенки в мм.): 16/1.8; 20/2.3; 25/2.8; 32/3.6; 40/4.5; 50/5.6; 63/7.1.

Диапазон температур: от 5°C до +80°C.

Метод соединения труб и фасонных элементов: холодная сварка.

Примечание:

Более подробная информация по термопластическим трубам и фасонным элементам из хлорированного поливинилхлорида CPVC систем HTA и HTA-F содержится в спецификации изготовителя. За дополнительной информацией необходимо обращаться к изготовителю. Для каждого применения термопластических труб и фасонных элементов на борту судна, детальные чертежи и другая необходимая документация должны быть представлена инспектору РС для определения соответствия системы требованиям Правил РС и другим применимым положениям. Сборка и монтаж труб и фасонных деталей должны выполняться в строгом соответствии с указаниями изготовителя и Рез. ИМО А.753(18), исполнитель работ должен иметь соответствующую квалификацию к удовлетворению наблюдающего инспектора РС.

Size range of pipes for nominal pressure PN 16 bar (outside pipe diameter /minimum wall thickness in mm.): 32/2.4; 40/3.0; 50/3.7; 63/4.7; 75/5.5; 90/6.6; 110/8.1; 125/9.2; 160/11.8.

Size range of pipes for nominal pressure PN 25 bar (outside pipe diameter / minimum wall thickness in mm.): 16/1.8; 20/2.3; 25/2.8; 32/3.6; 40/4.5; 50/5.6; 63/7.1.

Temperature range: from 5°C up to +80°C.

Joining technique: cold solvent welding.

Note:

More detailed information on THERMOPLASTIC CPVC PIPES AND FITTINGS HTA & HTA-F SYSTEMS is available in the Product Data. For any additional information the manufacturer should be contacted. Detailed drawings of piping system for each application on board ships are to be submitted for review of compliance with RS Rules and other applicable regulations. The pipes and fittings assembly is to be carried out in accordance with the manufacturer's instructions and IMO Resolution A. 753(18), the person performing these tasks is to be qualified to the satisfaction of attending RS Surveyor.

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Техническая документация одобрена письмами РС  
253-381-04-7480 от 13.01.2017 и 253-381-04-77476 от 23.03.2020.**

**Technical documentation was approved by RS letters Nos.  
253-381-04-7480 dd. 13.01.2017 and 253-381-04-77476 dd. 23.03.2020.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 20.80013.253 от 27.03.2020  
Report No. of

Область применения и ограничения  
Application and limitations

**См. приложение / See Annex**

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

- С - Свидетельство (ф. 6.5.30) / Certificate (f. 6.5.30) or/или  
- МС - Документ, оформляемый изготовителем при наличии Свидетельства о соответствии системы контроля качества и.  
(СКК 2) / The document drawn up by the manufacturer, if Manufacturer's Quality Control System Certificate (CKK 2) is available;



## ПРИЛОЖЕНИЕ ANNEX

к Свидетельству о типовом одобрении № 20.80014.253  
to the Type Approval Certificate No.

### Область применения и ограничения:

CPVC трубы и фасонные элементы одобрены для использования в системах и их расположении, для которых проведение испытаний огнестойкости в соответствии с РЕЗ. ИМО А.753(18) и таблицей 3.3.1.2 части VIII правил классификации и постройки морских судов не требуется, а именно:

- осушительная система забортной воды в балластных танках и шахтах, коффердамах, сухих отсеках;
- дренажные трубопроводы забортной воды внутренних помещений в балластных танках и шахтах, коффердамах, сухих отсеках, туннелях трубопроводов и каналов, жилых, служебных помещениях и постах управления;
- балластные трубопроводы в балластных танках и шахтах, коффердамах, сухих отсеках, туннелях трубопроводов и каналах;
- санитарные стоки (внутренние), за исключением отделений грузовых насосов, грузовых танков и шахт;
- воздушные, измерительные и переливные трубы водяных танков и сухих отсеков (внутренние), за исключением грузовых танков и шахт нефтеналивных судов. Воздушные трубы для хозяйственных нужд, за исключением грузовых танков и шахт;
- системы неотвественного назначения.

### Ограничение:

При прокладке пластмассовых труб через водонепроницаемые переборки, палубы, огнестойкие конструкции типов А и В должны использоваться одобренные РС переборочные стальные стаканы, клапаны и другие одобренные РС системы в соответствии с требованиями Раздела 5.1 Части VIII Правил классификации и постройки морских судов.

### Application and limitations:

CPVC pipes and fittings are approved for use in locations and applications where fire endurance test according to the IMO Resolution A.753(18) and table 3.3.1.2 of Part VIII RS Rules for the classification and construction of sea-going ships is not required, as follows:

- sea water drainage within ballast tanks and trunks, cofferdams, void spaces;
- deck drain pipelines of internal spaces within ballast tanks and trunks, cofferdams, void spaces, pipe tunnels and ducts, accommodation, service and control spaces;
- ballast pipes in ballast tanks and trunks, cofferdams, void spaces, pipe tunnels, ducts;
- sanitary drains (internal) except cargo pump rooms, cargo tanks and trunks;
- air, sounding and overflow pipes for water tanks and dry compartments (internal), except cargo tanks and trunks, air pipes for domestic needs except cargo tanks & trunks;
- non-essential systems.

### Limitations:

Through watertight bulkheads, decks and fire divisions of types A and B RS type approved pipe penetrations are to be used according to Regulation 5.1 of Part VIII of RS Rules for the classification and construction of sea-going ships.

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



М.П.  
L.S.

Подпись  
(signature)

Беленков И.В. / I. Belenkov

( фамилия, инициалы )  
name